

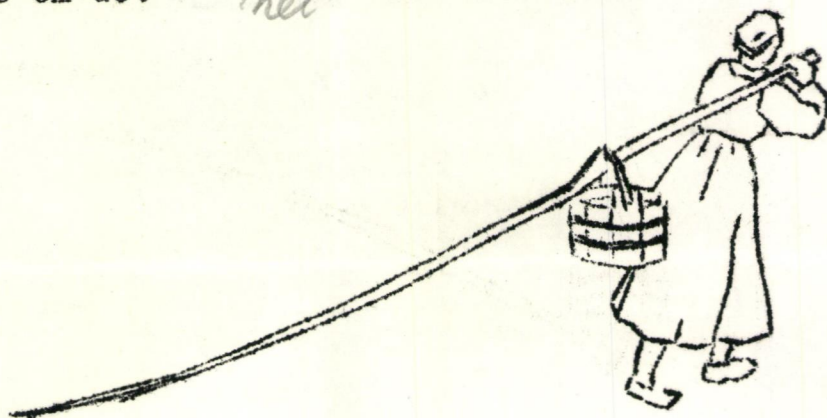
L. O. Fj.
Årmland

NORSK ETNO OG ISK GRANSKING
ADR. NORSK FOLKE MUSEUM
BYGDØY

Ver gild og skriv svaret med blyant på same ark.

Tilleggsspørsmål til nr. 5 Vannbæring.

I Tinn i Telemark har ein for eit par mannsaldrar sidan bore vatn på ei lang stong. Ein bar den eine enden over aksla, den andre enden drog ein etter seg på marka. Taret hekk på stonga bak ryggen at den som bar (drog). Ein liten mothake på stonga gjorde at handtaket på bøtta ikkje gleid. Stonga var såpass mjuk at vatnet ikkje skvampla over. Utanom denne opplysninga kjenner ein no denne metoden berre frå Värmland i Sverige. Det kan henda at det tidlegare har vore meir vanleg å bera vatn på denne måten. Hugsar nokon i Dykkar bygd noko om det ? *nei*



Tilleggsspørsmål til nr. 12.

Finst det noko opplysning om at ein brukar eller har bruka fiskebein og fiskehovud til brensel ? *nei*

Har ein bruka kumøkk til brensel ? *nei.*

5641

Bygdøy i april 1948.

Tilleggsspørsmål til emne nr. 5, Vannbæring.

Vennligst svar på dette papir med blyant og send det så fort råd er i den lille konvolutten.

Brukte eller bruker en å la flyte noen gjenstander på vannet eller melken når en bar eller kjørte vaskene en lengre vei for å hindre at vasken skvulper over?

Brukte eller bruker en:

- 1) Treskiver, løse lokk (med eller uten håndtak)?
- 2) a) Trekors?
b) Trekors med en liten knott i midten for lettere å kunne løfte det?
- 3) Noen trestykker?
- 4) Gress, halm, løkvister, store blad, gran- eller enekvister?
- 5) Is eller snø?
- 6) Kjerald, skål, bøtter, trefat?
- 7) Korkskiver?
- 8) Hva kaller en slike ting for (skuljefjæl, flottor, bøk, flæ, flyteskiver)?
- 9) Fanns det noen forseggjorte gjenstander til det bruket?

--- o o o ---

Når ein hadde lenger veg å bera mjelki, so hadde ein ein
trekors med ein knott på. Krossen la ein so på mjelki at
ho ikkje skulde skvampa over.

Hadde ein ikkje trekors, brukte ein å byta kvister med ore-
lauv å leggja på mjelki.

Hadde ein lang og utevett vassveg vinterdage, la ein isbita
eller litt snø i blytene. Elles var dei so vane med vassbering, og
er det enno på mange gardar, at dei kann bera vaku utan
å få skvamp i vatnet.

Når ein høyrde vaku på elvi og ein hadde koparhyelen eller ein
stor slamp på sleen, so auste ein gjerne med ei hebytta. Denne
hadde ein so oppi for å halda vatnet i ro.

Herad — Aurland
Uppteiknar — Allefjell.

5642